

法鼓文理學院外國學生資料繳交紀錄表

Dharma Drum Institute of Liberal Arts (DILA)

Application Checklist for International Students for the Academic year 2019-2020

<p>※資料繳交紀錄表 (申請人務必就已繳交之資料, 在下麵表格之檢核欄內打√)</p> <p>Application Checklist (Applicants should check <input type="checkbox"/> the items that you have submitted in the form below).</p> <p>※請將申請所需各項表件依下列順序, 由上而下整理齊全, 用迴紋針夾在左上角以信封袋裝妥。</p> <p>Please submit the required documents in the order listed below, affixed with a paperclip in the upper left corner and properly packed into an envelope. Applications will not be accepted if any of the following materials are not included.</p> <p>※申請資料寄達後, 如有逾期、報名資格不符規定、表件不全等情形, 恕不予受理。</p> <p>Applicants with late application, admission requirements that does not comply with the regulations, or incomplete documents will not be accepted.</p> <p>※申請表件一概不予退還, 請自行保留備份。</p> <p>No application documents will be returned. Please make copies for your records if needed.</p>		<p>此處請勿填寫</p> <p>Please do not write here</p> <p>申請編號:</p> <p>收件日期:</p> <p>審查日期:</p> <p>檢查人員:</p>	
<p>報考系或學程 Department or graduate school:</p> <p>◎人文社會學群 Graduate School of Humanities and Social Sciences</p> <p><input type="checkbox"/>生命教育碩士學位學程 Life Education MA Program</p> <p><input type="checkbox"/>社區再造碩士學位學程 Community Empowerment MA Program</p> <p><input type="checkbox"/>社會企業與創新碩士學位學程 Social Enterprise and Innovation MA Program</p> <p><input type="checkbox"/>環境與發展碩士學位學程 Environment and Development MA Program</p> <p>◎佛教學系 Department of Buddhist Studies</p> <p>欲修讀學位 Degree Pursued: <input type="checkbox"/>學士 Bachelor, <input type="checkbox"/>碩士 Master, <input type="checkbox"/>博士 Doctor</p>			
<p>中文姓名 Full Name in Chinese:</p> <p>英文姓名(與護照相同) Full Name in English (In accordance with the passport):</p> <p>聯絡電話 Phone No.: E-mail:</p>			
檢核 Check (v)	序 號	繳交資料記錄表(請在下面空格中打☑) Check List (Please put a check mark☑on the space provided)	份數 Copies
<input type="checkbox"/>	1	資料繳交紀錄表 (附表1)。 Checklist of application documents. (Appendix 1)	1
<input type="checkbox"/>	2	切結書 (附表2)。 Deposition (Appendix 2)	1
<input type="checkbox"/>	3	入學申請表(附表3)。 International Student Application Form. (Appendix 3) (1)請另提供word電子檔寄至以下mail地址: luyouru@dila.edu.tw Please provide a Microsoft Word document copy of the form and send it to: luyouru@dila.edu.tw (2)檔名請寫外國學生申請入學+姓名。 File name of the document: International Students Admission + (Name). (3)郵寄下載列印之本表紙本, 須親筆簽名。 Download and print the form, and sign the form by hand.	2
<input type="checkbox"/>	4	二吋正面半身脫帽照片一式2張(請自行黏貼於申請表上)。 Two two-inches passport photo (Please attach it to the application form).	2
<input type="checkbox"/>	5	報名費匯款收據或電匯美金收據影本。 Remittance service receipt of application fee, or a U.S. dollar wire transfer receipt. 申請費用: 新台幣壹仟伍佰元整 Application fee: NT \$ 1,500 or US \$ 50. ※銀行手續費另付。The above fee does not include the bank commission.	1
<input type="checkbox"/>	6	護照影本或身分證明影本。如有外僑居留證, 需繳交影本。 One copy of passport/Identification and the ROC Alien Resident Certificate for those holding one. ※ 如符合教育部外國學生來臺就學辦法第二條具外國籍且(曾)兼具中華民國國籍之規定者, 需另	1

		繳交近 6 年出入境紀錄、未設戶籍證明具結書【如附表 4】喪失內政部發給的中華民國國籍許可證書或其他證明文件。 *If the applicant is of foreign nationality as specified in Article 2 under the MOE Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan and possesses (or has possessed) nationality status from the Republic of China (R.O.C.), additional proof is required, such as entry and departure records for the past 6 years, a declaration form stating that they do not hold a R.O.C. household registration (Appendix 4), Certificate of Nationality Renouncement of Republic of China issued by Ministry of the Interior or other proof of documents.		
<input type="checkbox"/>	7	最高學歷畢業證書影本。 One copy of original diploma of the highest academic degree. 應屆畢業生請繳交由其學校出具之「預計畢業證明書」正本。 Graduating students that have not yet received their diploma must submit an original copy of a Certificate of Expected Graduation issued by the school.	1	
<input type="checkbox"/>	8	歷年成績單正本(中英文以外之語文,應加附經公證之中文或英文譯本) One original complete transcript for the highest academic degree obtained. One original translation in English or Chinese of the transcript is necessary if the original is not in English or in Chinese.	1	
<input type="checkbox"/>	9	財力證明(附表5):至少新臺幣120,000 或USD 4,000,請選擇以下任一種方式繳交: A financial statement(Appendix 5). A minimum of NTD 120,000 (or USD 4,000) is required. Please select one of the following ways of submission: ①最近三個月內經由金融機構開具之財力證明書。 One original and one photocopied official financial statement issued within the past three months from a financial institution. ②已獲得全額獎學金之證明影本。 One photocopy of proof showing the applicant have been awarded full scholarship.	1	
<input type="checkbox"/>	10	推薦函(申請人文社會學群者免附)。 One recommendation letter by a professor/lecturer belonging to the institution where the highest academic degree was obtained. Monastic students may instead provide a letter of recommendation from the abbot/abbess of their monastery.(Applicants for the Graduate School of Humanities and Social Sciences are exempted from providing this document)	1	
<input type="checkbox"/>	11	系所(學程)附加之審查資料或其他參考文件(如自傳、研讀計畫、推薦信等)。(附表7.1-7.2)	11.1	1
		Additional required documents by the intended department/school or other supporting documents (such as the Personal Statement, Study Plan, recommendation letters and so on) (Appendix 7.1-7.2)	11.2	1
			11.3	1
			11.4	1
<input type="checkbox"/>	12	授權書(附表6)須親筆簽名 Authorization (Appendix 6), must be personally signed.	1	
申請截止日期 Application Deadline	※表件交寄:2019年3月31日(星期日)前,郵寄(以郵戳為憑)或現場送件,逾期不受理。 Application submission: The application deadline is March 31, 2019. Applications can be submitted in person or by mail. Applications postmarked after the deadline will not be processed. ※本校收到申請資料後,報名程式才算完成。以電子郵件或傳真方式送件,不予受理。 The application process is complete only after DILA receives the application packet. Applications submitted via e-mail or fax will not be accepted.			

申請人簽名
Applicant's Signature _____

申請日期(D/M/Y)
Date of Application _____

切結書 Deposition

報考系所別 School/Institute of Application	◎人文社會學群 Graduate School of Humanities and Social Sciences <input type="checkbox"/> 生命教育碩士學位學程 Life Education MA Program <input type="checkbox"/> 社區再造碩士學位學程 Community Empowerment MA Program <input type="checkbox"/> 社會企業與創新碩士學位學程 Social Enterprise and Innovation MA Program <input type="checkbox"/> 環境與發展碩士學位學程 Environment and Development MA Program ◎佛教學系 Department of Buddhist Studies 欲修讀學位 Degree Pursued: <input type="checkbox"/> 學士 Bachelor, <input type="checkbox"/> 碩士 Master, <input type="checkbox"/> 博士 Ph.D.
姓名 Full Name	中文 (Chinese) 英文 (English)
<p>一、本人保證未具僑生身分且符合「法鼓文理學院108學年度外國學生入學招生簡章」所規定之申請資格。 I declare that I do not possess Overseas Chinese student status and conform to the application requirements stipulated in the DILA International Student Admission Guide for the Academic Year 2018-2019.</p> <p>二、本人未曾以「僑生回國就學及輔導辦法」進入中華民國國內各大專院校就讀。 I have never entered and attended any other college or university in the R.O.C. under the “Regulations Regarding Study and Counseling Assistance for Overseas Chinese Students in Taiwan”.</p> <p>三、本人保證不具香港或澳門或中華人民共和國國籍。 I declare that I do not hold the nationality of Hong Kong, Macau, or the People’s Republic of China.</p> <p>四、本人所提供之所有相關資料（包括學歷、護照及其他相關檔之正本及其影本）均為合法有效之文件，如有不實或不符規定或變造之情事，經查屬實即取消入學資格，並註銷學籍，且不發給任何有關之學分證明或畢業證書。 All the materials I have provided (including originals and copies of diploma, passport, and other relevant documents) are legal and valid documents. Should any false declaration, violation of the regulations or forging documents be found, my eligibility for admission to DILA will be immediately cancelled, my student status will be revoked, and no relevant certificate of academic credits or diploma will be issued.</p> <p>五、本人所提供之最高學歷證明是在畢業學校所在地國家均為合法有效取得畢業資格。此所持有之證件相當於中華民國國內之合法學校授予之相當學位。如有不實或不符規定或變造之情事，經查屬實，即取消入學資格並註銷學籍，且不發給任何有關之學分證明或畢業證書。 The highest academic degree I have submitted is valid and legally awarded in the country where I graduated, and is equivalent to the degree conferred by the corresponding accredited schools in the Republic of China. Should any false declaration, violation of the regulations or forging documents be found, my qualification for admission to DILA will be cancelled, my student status will be revoked, and no relevant certificate of academic credits or diploma will be issued.</p> <p>六、本人未曾遭中華民國國內各大專院校以操行、學業成績不及格或因犯刑事案件經判刑確定致遭退學。如違反此規定並經查證屬實者，取消入學資格，並註銷學籍，且不發給任何有關之學分證明或畢業證書。 I have never been expelled from any university or college in the R. O. C. due to unsatisfactory conduct grade, failure in academic achievement or confirmed sentence in criminal cases. If I breach this regulation, my admission will be cancelled and my student status will be revoked. In addition, no relevant certificate of academic credits or diploma will be issued from DILA.</p> <p>七、本人已閱畢簡章條文，並遵守所有簡章上相關之規定。 I have read through the text of this admission guide and commit to abide by the relevant regulations in said text.</p>	
<p>上述所陳之任一事項同意授權貴校查證，如有不實或不符規定等情事，若於入學後經查證屬實者，本人願接受學校註銷學籍處分，絕無異議。 I authorize Dharma Drum Institute of Liberal Arts to verify all of the above provided information. Should any false declaration or violation of the regulations be found and proved after my admission to DILA, I accept the consequences of having my student status revoked without any objection.</p> <p>申請人(具結人)簽名 Applicant’s Signature _____</p> <p>日期 Date _____ / _____ / _____ (day) (month) (year)</p>	

法鼓文理學院外國學生入學申請表

Dharma Drum Institute of Liberal Arts International Student Application Form

此處貼最近相片

Attach one recent
passport-size
photograph here

No. 700, Fagu Rd., Xihu Village, Jinshan Dist. New Taipei City 20842, Taiwan, R.O.C.

※本表件，申請人須以電腦打字完成，並於下載列印後親筆簽名。

Download and print the form, and sign the form personally.

※請另提供 word 電子檔寄至以下 mail 地址：luyouru@dila.edu.tw

Please provide Microsoft Word document of the form and send it to: luyouru@dila.edu.tw.

檔名請寫：學生申請入學+姓名。

File name of the document: International Students Admission + (Name)

一、申請人資料 Personal Information

擬申請就讀之系/學程及學位 The Department/school and degree you apply for :	
<input checked="" type="radio"/> 人文社會學群 Graduate School of Humanities and Social Sciences <input type="checkbox"/> 生命教育碩士學位學程 Life Education MA Program <input type="checkbox"/> 社區再造碩士學位學程 Community Empowerment MA Program <input type="checkbox"/> 社會企業與創新碩士學位學程 Social Enterprise and Innovation MA Program <input type="checkbox"/> 環境與發展碩士學位學程 Environment and Development MA Program	
<input checked="" type="radio"/> 佛教學系 Department of Buddhist Studies Degree Pursued: <input type="checkbox"/> 學士 Bachelor , <input type="checkbox"/> 博士 Doctor <input type="checkbox"/> 碩士 Master , specialization : <input type="checkbox"/> Chinese Buddhism <input type="checkbox"/> Indian Buddhism <input type="checkbox"/> Tibetan Buddhism <input type="checkbox"/> Buddhist Informatics	

申請人姓名(中文) Applicant's Name in Chinese				
申請人姓名(英文) Applicant's Name in English	(Last)	(First)	(Middle)	
申請人中文法名 Dharma name in Chinese				
出生日期 Date of Birth		性 別 Sex	<input type="checkbox"/> 男 Male	<input type="checkbox"/> 女 Female
國 籍 Nationality	出生地點 Birth Place		護照號碼 Passport No.	
居留證號 Resident Certificate No.				
永久地址 Permanent Address	□□□-□□郵遞區號 (Zip Code)			
通訊地址 Mailing Address	□□□-□□郵遞區號(Zip Code) (※此為本校郵寄錄取通知用地址，若屬國外地址，請務必提供正確可寄達之英文或原文地址，以免郵被郵局退件，例越南，就請提供越南文的英文地址或越南文地址)			

	The notification of admission will be sent to this address. If the address is outside of Taiwan, please write down the correct address in English or in the country of destination's language. For example, if the address is in Vietnam, please write down the address in English or in Vietnamese.					
電子信箱 Email	※至放榜通知期間，本校聯繫均以 email 方式為主，敬請您留意。 Please provide your email address in case we need to contact you. During the application process, DILA communicates with applicants via email, therefore please check your email regularly.					
電話 Telephone	()	手機 Cell phone				
申請人之父親/監 護人 Applicant's Father/Guardian	姓名 Name		出生日期 Date of Birth		國籍 Nationality	
	通訊地址 Mailing Address	□□□□□郵遞區號 (Zip Code)				
	電子信箱 E- mail					
申請人之母親/監 護人 Applicant's Mother/Guardian	姓名 Full Name		出生日期 Date of Birth		國籍 Nationality	
	通訊地址 Mailing Address	□□□□□郵遞區號 (Zip Code)				
	電子信箱 E- mail					
緊急聯絡人 Emergency Contact Person	姓名 Full Name		與申請人關係 Relationship to the applicant		電話 Telephone	()
	通訊地址 Mailing Address	□□□□□郵遞區號 (Zip Code)				
	電子信箱 Email					
在台聯絡人姓名 Local Contact Person	姓名 Full Name		與申請人關係 Relationship to the applicant		電話 Telephone	()
	通訊地址 Mailing Address	□□□□□郵遞區號 (Zip Code)				
	電子信箱 Email					

二、教育背景 / Educational Background

學位/文憑 Degree/Diploma	
高中 Senior high	學校名稱 Name of School :
	學校所在地 City and Country :
	畢業日期 Date of Graduation (MM/DD/YY) :
大學/學院	學校名稱 Name of School :

University/ College	學校所在地 City and Country :
	主修學門 Major :
	副修學門 Minor :
	學位 Degree Obtained :
	取得學位日期 Date Degree Granted (MM/DD/YY) :
研究所 Graduate Institute	學校名稱 Name of School :
	學校所在地 City and Country :
	主修學門 Major :
	副修學門 Minor :
	學位 Degree Obtained :
其他 Other Training	取得學位日期 Date Degree Granted (MM/DD/YY) :
	學校名稱 Name of School :
	學校所在地 City and Country :
	主修學門 Major :
	副修學門 Minor :
Other Training	學位 Degree Obtained :
	取得學位日期 Date Degree Granted (MM/DD/YY) :

三、語文能力 Language Skills

(一) 中文語文能力 Chinese Language Skills

學習中文幾年? How many years have you studied Chinese?			
於何地受何人指導? Under whose guidance and where?			
學習中文環境 (高中、大學、語文機構)? Where did you study Chinese (high school, college, language institute)?			
您能否提供中文語文能力測驗證明? Can you provide any Chinese language certificates?	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No	何種證明? If yes, what kind of Chinese language certificates can be provided?	
		分數 Score	
自我評估 Please indicate your approximate level in the four Chinese skills.			
聽 Listening	<input type="checkbox"/> 優 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 尚可 Average <input type="checkbox"/> 差 Poor
說 Speaking	<input type="checkbox"/> 優 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 尚可 Average <input type="checkbox"/> 差 Poor
讀 Reading	<input type="checkbox"/> 優 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 尚可 Average <input type="checkbox"/> 差 Poor
寫 Writing	<input type="checkbox"/> 優 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 尚可 Average <input type="checkbox"/> 差 Poor

(二) 英文語文能力 English Language Skills

學習英文幾年? How many years have you studied English?			
學習英文環境 (小學/中學、大學、語文機構)? Where did you study English (primary/secondary school, college, language institute)?			
自我評估 Please indicate your approximate level in the four English skills.			
聽 Listening	<input type="checkbox"/> 優 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 尚可 Average <input type="checkbox"/> 差 Poor

說 Speaking	<input type="checkbox"/> 優 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 尚可 Average	<input type="checkbox"/> 差 Poor
讀 Reading	<input type="checkbox"/> 優 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 尚可 Average	<input type="checkbox"/> 差 Poor
寫 Writing	<input type="checkbox"/> 優 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 尚可 Average	<input type="checkbox"/> 差 Poor

四、在校研習期間各項費用來源

How will you finance the major portion of your study at DILA?

<input type="checkbox"/> 個人儲蓄 Personal Savings	<input type="checkbox"/> 獎助金 Scholarship
<input type="checkbox"/> 父母供給 Parental Support	<input type="checkbox"/> 其他 Other (Specify)

五、健康情形 Health Condition

佳(Good) 尚可(Average) 稍差(Poor)

如有疾病或缺陷請敘明之 Describe any major impairment, disease or health problem you have.

(如有進一步說明，請另紙一併提出)(Additional information may be provided on a separate sheet of paper.)

申請人簽名 (Applicant's signature) 申請日期 (Date of application)

申請入學未設戶籍具結書

Non-Household Registration Declaration for Dharma Drum Institute of Liberal Arts International Applicants

申請人 _____(請填姓名)，具結本人自始未曾在臺設有戶籍。經查證如有不實，本人願依相關辦法被撤銷入學資格、開除學籍或取消畢業資格，絕無異議。貴校可不發任何學歷證明。

I, _____(Full name), declare that I have never registered household in Taiwan, R.O.C. If this statement is untrue, I shall accept the consequence of disqualification of my status whether it is admission, enrollment, or graduation, without any dispute. I accept there will be no issue of graduation certificate from your school.

* 如父母任一方具中華民國國籍，則須填寫具有國籍者之以下相關欄位。

The following information is required for the parent(s) with ROC citizenship.

父親中文姓名 Father's Chinese Name : _____

父親中華民國身份證號碼 Father's R.O.C. ID number : _____

母親中文姓名 Mother's Chinese Name: _____

母親中華民國身份證號碼 Mother's R.O.C. ID number : _____

申請人 Applicant's Signature : _____

護照 (居留證) 號碼 Passport (ARC) No. : _____

聯絡電話 Phone : _____

電子郵件 Email : _____

具結日期 Date : _____ / _____ / _____
(day) (month) (year)

財 力 證 明

Financial Guarantee Statement

保證人 Guarantor		性 別 Gender	
保證人職業 Occupation of Guarantor		國 籍 Nationality	
保證人地址 Address of Guarantor			
被保人 Applicant			
保證人與被保人關係 Relation between the Guarantor and the Applicant			
茲保證被保人在法鼓文理學院就讀期間所需之學雜費與生活費用及返國機票費由本人完全負責 I guarantee that I will be fully responsible for the specified amount of the cost of attendance for the above named student (Applicant) for the duration of his/her attendance at Dharma Drum Institute of Liberal Arts. I understand that tuition and fees are subject to change without notice. I guarantee that I have sufficient funds available as listed below and have made the necessary arrangements to meet the financial obligations of the student for attendance at Dharma Drum Institute of Liberal Arts I enclose proof of this funding in the form of an original statement or letter from a bank and dated within the past two (2) months.			
保證人簽名 Guarantor's Signature		日 期 Date	

* Dharma Drum Institute of Liberal Arts estimation of cost of attendance for an international student enrolled full-time for two academic years amounts to NTD 120,000 or USD 4,000 equivalent, as follows:

Tuition and Fees	
1. Full tuition fee 2. Facilities expenses 3. Health insurance 4. One-way airfare (Tuition fees are waived for monastics.)	NTD 60,000 Or USD 2000

Living Expenses	
1. Books and supplies 2. Room and board (on campus) 3. Personal expenses (e.g., winter clothes, laundry, meals, travel, etc. These costs may vary according to each student's lifestyle and transportation costs.)	NTD 60,000 or.USD 2,000

授權書 Authorization

1. 我授權法鼓文理學院蒐集、處理及使用招生簡章中所載各表件之個人資料，以進行招生及錄取後的相關作業。我瞭解所提供資料的處理及使用，是受到個人資料保護法及相關法令之規範。

I authorize all the personal information provided in the forms attached to the Admission Guidelines for International Students to be collected, processed and used by Dharma Drum Institute of Liberal Arts (DILA) only to proceed with the student admissions related work and subsequent work after admitted to DILA. I understand the process and use of my personal information will comply with the Personal Information Protection Act and relevant regulations enacted by the Taiwan, R.O.C. government.

2. 我明白此授權書為報名所須，始符合報名資格。

I understand this authorization is required for registration in order to fulfill the qualification of the student admission.

- 我已詳閱授權書，瞭解並同意受本授權書之拘束（請打勾）
 I have read and fully understand the agreement. (Please tick)

報名者簽名(中文姓名): _____

Signature (Full Name): _____

Date(日期): _____ / _____ / _____
(day) (month) (year)

From

(Full Name in Chinese)

(Full Name in English)

(Address)

TO: 法鼓文理學院 國際事務組 收

Office of International Affairs

Dharma Drum Institute of Liberal Arts

20842 新北市金山區西湖裡法鼓路 700 號

No. 700 Fagu Road, Xihu Village, Jinshan Dist.,

New Taipei City 20842, Taiwan, R.O.C.

TEL : +886-2-24980707#5304

請將本表貼於報名信封袋上，以掛號郵寄。(海外地區建議使用 DHL 等快遞服務)

Please attach this application cover sheet to the outside of the application package envelope, and sent by registered mail or courier.

(DHL is recommended for application packages mailed from overseas.)

寄送日期 / Mailing Date: _____

本區請勿填寫

Please do not write in this space.

申請編號_____ 收件日期_____

審查人員_____ 審查日期_____